



KUJCP01H67ZQ

SMLOUVA O DÍLO č. SDL/KHEJ/220/19

uzavřená podle ustanovení § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „občanský zákoník“)

I. Smluvní strany

Jihočeský kraj

U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice
zastoupený hejtmankou Jihočeského kraje Mgr. Ivanou Stráskou
IČO: 70890650, DIČ: CZ70890650
Bankovní spojení: ČSOB, Hroznová 1, 370 01 České Budějovice,
č. ú.: 199 783 072/0300

Kontaktní osoby pro věci technické a marketingové:

Ing. Kateřina Pospíšilová, tel.: +420386720496, e-mail: pospisilovak@kraj-jihocesky.cz
Bc. Markéta Vágnerová, tel.: +420386720238, e-mail: vagnerova@kraj-jihocesky.cz
(dále jen „objednatel“)

a

Borovka Event s.r.o.

Riegrova 1756/51, 370 01 České Budějovice
Zastoupený jednatelem Davidem Borovkou
IČO: 01400690, DIČ: CZ01400690
Bankovní spojení: Fio Bank
č. ú.: 2100372273/2010

Kontaktní osoby: David Borovka, tel. +420724760650, email: david@borovka.cz
(dále jen „zhotovitel“)

II. Předmět a účel smlouvy

Předmětem této smlouvy je zajištění kompletní technické realizace konference Travelcon 2020, blíže specifikované v příloze č. 1 této smlouvy, která je nedílnou součástí této smlouvy.

III. Povinnosti smluvních stran

1. Zhotovitel se zavazuje řádně provést dílo uvedené v čl. II. této smlouvy v termínu uvedeném v čl. V. této smlouvy. Zhotovitel zabezpečí na svůj náklad a nebezpečí všechny práce, služby a výkony související s provedením díla dle této smlouvy, pokud není v této smlouvě stanoveno jinak.
2. Objednatel se zavazuje řádně provedené dílo dle čl. II. této smlouvy bez vad a nedodělků protokolárně převzít a zaplatit sjednanou cenu díla.
3. Zhotovitel je povinen při zhotovení díla vycházet ze specifikace předmětu díla a nákresů a fotografií, které jsou přílohou č. 1 a 2 této smlouvy.
4. Zhotovitel je povinen dle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, spolupůsobit při výkonu finanční kontroly.
5. Zhotovitel je povinen umožnit všem subjektům oprávněným k výkonu kontroly projektu, z jehož prostředků je dílo hrazeno, provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním zakázky, a to po dobu danou právními předpisy ČR k jejich archivaci (zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů a zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů) nejméně však do 10 let od řádného a včasného ukončení díla dle této smlouvy.
6. Zhotovitel se zavazuje, že vytvořené dílo nebude zasahovat do autorských práv ani jiných práv třetích subjektů a pokud ano, budou tato vypořádána, včetně případného zaplacení náhrady škody

zhotovitelem, pokud by tato vznikla třetím osobám.

IV. Způsob provádění díla

Při provádění díla dle této smlouvy bude zhotovitel postupovat v souladu s touto smlouvou a obecně závaznými právními předpisy a pokyny objednatele.

V. Čas a místo plnění

1. Smluvní strany považují za závazné následující termíny sjednaných plnění při provádění díla specifikovaného v příloze č. 1 a 2:
 - a) provedení montáže zhotovitelem a příprava konference včetně kompletního vybavení a její předání objednateli na Výstavišti v Českých Budějovicích, v pavilonu Z, nejpozději do 22. 4. 2020 (generální zkouška cca v 18:00)
 - b) zajištění technické a personální obsluhy zhotovitelem ve dnech konání konference 23. 4. 2020 – 24. 4. 2020
 - c) objednavatel vrátí dílo zhotoviteli k demontáži dne 24. 4. 2020 v momentě oficiálního ukončení konference (cca 15:00 hod), nebo dle dohody.
2. Ke konečnému splnění díla dojde předáním prázdného prostoru dle přílohy č. 1 a 2 zhotovitelem, bez vad a nedodělků v termínu dle odst. 1 tohoto článku a převzetím kontaktní osobou objednatele. Předání a převzetí díla bude potvrzeno písemným předávacím protokolem.
3. Objednatel není povinen převzít dílo, pokud není předáno včas a v souladu s touto smlouvou. Za takto dodané dílo není objednatel povinen zaplatit cenu sjednanou v čl. VI. této smlouvy.

VI. Cena plnění, platební podmínky

1. Celková a nejvýše přípustná cena díla v rozsahu a v kvalitě dle této smlouvy byla stanovena jako nabídková cena zhotovitele následovně:

578 492 Kč bez DPH
Samostatně DPH 121 483 Kč
Cena celkem včetně DPH 699 975 Kč

2. K ceně za dílo bude připočtena aktuální výše DPH v době uskutečnění zdanitelného plnění.
3. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že cena není určena odkazem na rozpočet.
4. Do sjednané ceny předmětu plnění jsou zahrnuty veškeré náklady zhotovitele na případné vytvoření díla, zejména cestovní výdaje, náklady na softwarové vybavení použité pro vytvoření díla a jeho hmotné zachycení a odměny autorům jednotlivých částí díla.
5. Cena předmětu plnění zahrnuje i odměnu zhotovitele za oprávnění objednatele dílo užít tak, jak je nutné k dosažení účelu smlouvy i nad rozsah sjednaný v této smlouvě.
6. Na cenu za dílo nemá vliv inflace české koruny ani jiné faktory.
7. Dnem uskutečnění zdanitelného plnění ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, je den předání a převzetí díla.
8. Cenu za dílo se objednatel zavazuje zaplatit zhotoviteli následovně:
 - 60% z celkové ceny díla formou zálohové faktury. Zhotovitel je povinen objednateli doručit fakturu nejpozději do 10 dnů ode dne nabití účinnosti smlouvy;
 - 40% z celkové ceny díla po skončení trvání díla, resp. všech jeho dílčích částí v souladu s odst. 1 tohoto článku. Dokladem o předání a převzetí díla je předávací protokol. Zhotovitel je povinen objednateli doručit fakturu nejpozději do 30 dnů ode dne převzetí díla objednatелеm.

9. Cenu uhradí objednatel zhotoviteli bezhotovostním převodem na účet zhotovitele na základě faktury, jejíž splatnost je dohodou smluvních stran stanovena na nejméně 30 dnů ode dne jejího prokazatelného doručení objednateli. Zaplacením se pro účely této smlouvy rozumí odepsání příslušné částky z účtu objednatele na účet zhotovitele.
10. Faktura musí obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu, podle platných právních předpisů. Objednatel si vyhrazuje právo před uplynutím lhůty splatnosti vrátit fakturu, pokud neobsahuje požadované náležitosti nebo obsahuje nesprávné cenové údaje. Oprávněným vrácením faktury přestává běžet původní lhůta splatnosti. Opravená nebo přepracovaná faktura bude opatřena novou lhůtou splatnosti.
11. Stane-li se zhotovitel nespolehlivým plátcem ve smyslu § 106a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (zákon o DPH), je povinen neprodleně o tomto písemně informovat objednatele.
12. Bude-li zhotovitel ke dni poskytnutí zdanitelného plnění veden jako nespolehlivý plátec ve smyslu § 106a zákona o DPH, je objednatel oprávněn část ceny odpovídající dani z přidané hodnoty uhradit přímo na účet správce daně v souladu s ust. § 109a zákona o DPH. Zhotovitel obdrží pouze cenu bez DPH.

VII. Sankce

1. V případě prodloužení zhotovitele s dodáním díla oproti termínům sjednaným v článku V. této smlouvy je objednatel oprávněn požadovat na zhotoviteli smluvní pokutu ve výši 10 % z celkové ceny díla, a to za každý i započatý den prodloužení. Stejnou smluvní pokutu se zavazuje zhotovitel zaplatit tehdy, pokud nebude dodáno dílo v kvalitě dle smlouvy, přičemž vady díla zhotovitel neodstraní ani na předchozí výzvu objednatele s termínem odstranění vad, za každý den přesahující termín odstranění vad.
2. V případě, že dojde ke zmaření účelu smlouvy z důvodů na straně zhotovitele (včetně toho, že postup zhotovitele vyvolá odstoupení od smlouvy ze strany objednatele), je zhotovitel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 200 000,- Kč. Zaplacení smluvní pokuty nemá vliv na náhradu škody, která tímto postupem objednateli vznikne.

VIII. Ukončení smlouvy

1. Tuto smlouvu lze ukončit písemnou dohodou smluvních stran.
2. Objednatel může od této smlouvy odstoupit, pokud zhotovitel nedodá dílo v termínech sjednaných v článku V. této smlouvy nebo v kvalitě dle této smlouvy. Objednatel má rovněž právo od této smlouvy odstoupit v případě, že v souvislosti s plněním účelu této smlouvy dojde ke spáchání trestného činu nebo zásahu do autorských práv třetích osob nebo tehdy, pokud zhotovitel nepostupuje při provádění díla dle pokynů objednatele nebo zhotovitel porušil své povinnosti dle čl. IX. této smlouvy.
3. Odstoupení nabývá účinnosti dnem následujícím po dni prokazatelného doručení jeho písemného vyhotovení druhé smluvní straně. V pochybnostech se má za to, že písemné oznámení bylo doručeno třetí pracovní den po jeho odeslání některou ze smluvních stran. Smluvní strany se dohodly, že odstoupením se tato smlouva od počátku ruší.
4. Odstoupením od smlouvy není dotčen nárok na náhradu škody, zaplacení smluvní pokuty či úroků z prodlení.

IX. Licence

1. Zhotovitel prohlašuje, že je nositelem majetkových autorských práv k dílu, které je předmětem této smlouvy.
2. Zhotovitel uděluje objednateli výhradní licenci pro časově a teritoriálně neomezené užití díla.

3. Veškerá licenční a jiná práva k dílu se převádějí na objednatele.
4. Zhotovitel nesmí poskytnout licenci třetí osobě a je povinen se i sám zdržet výkonu práva užít dílo.
5. Odměna za užití nehmotného statku je již zahrnuta do ceny sjednané v ustanovení čl. VI. této smlouvy. Licence je poskytnuta na dobu trvání majetkových práv k nehmotnému statku.
6. Porušením povinností zhotovitele dle tohoto článku, je zhotovitel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 60 000,-Kč, a to za každé jednotlivé porušení. Zaplacením smluvní pokuty není dotčen nárok objednatele na náhradu škody.

X. Závěrečná ustanovení

1. Výběr zhotovitele byl proveden v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů a v souladu s pravidly Jihočeského kraje pro zadávání veřejných zakázek.
2. Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze písemnými vzestupně číslovanými dodatky podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
3. Nastanou-li u některé ze smluvních stran skutečnosti bránící řádnému plnění této smlouvy, je tato povinna to ihned bez zbytečného odkladu oznámit druhé straně a vyvolat jednání zástupců oprávněných k podpisu smlouvy.
4. Zhotovitel prohlašuje, že se před uzavřením smlouvy nedopustil v souvislosti se zadávacím řízením sám nebo prostřednictvím jiné osoby žádného jednání, jež by odporovalo zákonu nebo dobrým mravům nebo by zákon obcházelo, zejména, že nenabízel žádné výhody osobám podílejícím se na zadání veřejné zakázky, na kterou s ním objednatel uzavřel smlouvu, a že se zejména ve vztahu k ostatním uchazečům nedopustil žádného jednání narušujícího hospodářskou soutěž.
5. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami. V případě, že k podpisu smlouvy smluvními stranami nedojde v jednom dni, nabývá smlouva platnosti dnem, kdy smlouvu podepsala poslední smluvní strana.
6. Smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., ve znění pozdějších předpisů.
7. Právní vztahy touto smlouvou neupravené se řídí občanským zákoníkem.
8. Tato smlouva se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, z nichž každá strana obdrží jeden stejnopis.
9. Nedílnou součástí této smlouvy je Příloha č. 1 – Specifikace předmětu díla a Příloha č. 2 – Nákrasy a fotografie.
10. Zhotovitel souhlasí se zveřejněním této smlouvy. Zhotovitel prohlašuje, že tato smlouva neobsahuje údaje, které tvoří předmět jeho obchodního tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.
11. Smluvní strany této smlouvy prohlašují a stvrzují svými podpisy, že tuto smlouvu uzavírají svobodně a vážně, že ji neuzavírají v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, že si ji řádně přečetly a jsou srozuměny s jejím obsahem.

V Českých Budějovicích dne 16-12-2019

za zhotovitele:

David Borovka
jednatel společnosti



370 01 České Budějovice
IČO: 014 00 690
www.berovka.cz

V Českých Budějovicích dne 13-12-2019

za objednatele:

Mgr. Ivana Stráská
hejtmanka Jihočeského kraje



Příloha č. 1

Specifikace předmětu díla

„Zajištění kompletní technické realizace konference Travelcon“

Zajištění kompletní technické realizace konference Travelcon, konané dnech 23. a 24. dubna 2020 na Výstavišti v ČB v pavilonu Z. Realizace proběhne dle následujícího zadání.

Konference Travelcon je jednou z největších vzdělávacích akcí zaměřených na cestovní ruch v Česku. Cílem je připravit komerční i nekomerční subjekty na nadcházející sezonu, seznámit je s aktuálními trendy turismu a inspirovat je k dalším krokům v jejich podnikání. Navíc mimo přednáškové bloky mají účastníci prostor k networkingu, navázání nových kontaktů a spolupráce. Akce je určena posluchačům z řad odborné veřejnosti podnikající v turismu, hotelnictví, gastronomii, pracovníkům infocenter, studentům oboru cestovní ruch, dopravcům, majitelům restauračních zařízení, zábavních atrakcí nebo cestovních kanceláří a dále všem, které téma cestovního ruchu zajímá.

Program konference:

23.4. 9:00 – 16:00 přednášky

24.4. 9:00 – 15:00 přednášky

Tematické bloky jsou 45minutové, většinou se vystřídají 3 řečníci (každý má svou prezentaci, kterou dodají s předstihem), následuje 15minutová přestávka (ve smyčce na LED obrazovce loga partnerů). Vždy v celou hodinu začíná další tematický blok. Program konference je tlumočen do angličtiny a online streamován.

OZVUČENÍ:

- Line array systém renomovaných značek: Lacoustics, Nexo, d&b audiotechnik
- V dostatečném množství pro ozvučení celého prostoru a srozumitelné mluvené slovo
- odposlechová cesta pro mluvčího, taktéž renomovaných značek Lacoustics, Nexo, d&b audiotechnik
- 3x hand bezdrátový mikrofon Sennheiser, AKG, Shure v nezakázaném pásmu
- 2x head mikrofon Sennheiser, AKG, Shure v nezakázaném pásmu
- Digitální pult renomovaných značek: Yamaha, Midas, Soundcraft, Digico
- připojení výstupu videorežie
- zajištění výstupu pro STREAM - jednou z PA systému pro českou mutaci a jednou od překladatelů anglického jazyka. Výstup STREAMu na web konference www.travelcon.cz
- během prezentace budou vystupovat i zahraniční prezentující a je nutno zajistit, aby do českého STREAMU vždy šel český jazyk (PA a překladatelé) a do anglického vždy anglický jazyk
- zvukový výstup pro potřeby překladatelské kabiny
- podkresová hudba v pauzách
- zajištění OSA a INTERGRAM práv pro podkresovou hudbu
- ozvučení hudebního vystoupení

VIDEO:

- LED: Flexibilní LED s konvexním a nekonvexním prohnutím s minimálním rozlišením 4K (maximálně P2,6 – P2,9), v min. velikosti 14x3,5m vystackovaná 100cm nad podlahou (50cm nad podiem mluvčího)
- mediaserver pro zajištění min. 3x PIP. Background, LIVE kamera, prezentace
- 3x profesionální kamera a kameraman na vyvýšeném podiu (min. 80cm)
- prezentace i střih kamer musí být "odbočen" pro potřeby STREAMu
- Minimálně dva notebooky s legálním a aktualizovaným softwarem Microsoft Office
- náhledový monitor s uhlopříčkou min. 108 cm se zobrazením právě probíhající prezentace (reálný náhled nebo náhled prezentujícího), bez kamer
- kvalitní dálkový ovládač prezentace s bezproblémovou funkčností vzhledem k danému prostoru
- vytvoření účtu SKYPE pod nickem charakterizujícím konferenci TRAVELCON a umožnit pomocí tohoto účtu připojení zahraničního prezentujícího, který pomocí SKYPU bude zobrazen v obou oknech na LED obrazovce
- zajištění aplikace pro dotazy z publika + zobrazení na LED (sli.do, apod)

PERSONÁLNÍ ZAJIŠTĚNÍ AKCE:

- profesionální technický tým s dostatečnými zkušenostmi s daným typem akce v minimálním počtu dvou osob od každé sekce + stagehand (Začátek stavby 21.4.2020, zkouška 22.4.2020 cca v 18:00)
- produkční technik pro nepřetržitou komunikaci se zadavatelem - řeší nastalé situace s celým týmem
- alespoň jeden člen týmu mluvící plynule anglickým jazykem

PODIUM:

- podium pro mluvčího 14x5m
- 2x tribuna 12x7m 30cm, 60cm a 90cm - zábradlí pokud je nutné
- veškeré podium zadekorované
- podium pod režii min. 80cm vysoké

OSVĚTLENÍ:

- ambientní osvětlení prostoru Použití minimálně 40ks led panelů
- nasvícení podia (mluvčích) pro potřeby kamer a fotografů
- Použití LED inteligentních hlav v minimálním počtu 12ks
- během pauzy zajistit dostatečné osvětlení prostoru pro bezpečný pohyb

ITINERÁŘ:

- 270 polstrovaných židlí (254 hosté, zbytek technická obsluha, produkce, atd.)
- stoly dle nákresu
- cateringová zóna, relax zona dle nákresu

GRAFIKA:

- úvodní videospot mapující minulé ročníky
- animace loga a konference určená pro vyplnění prostoru mezi jednotlivými prezentacemi
- animovaný background prezentací
- animovaný background hudebního vystoupení

STREAM:

- zajištění dostatečně rychlého internetu pro dva nezávislé streamy ve FullHD kvalitě a přichoziho hovoru pomocí programu SKYPE (prezentující)
- STREAM 1: mix kamer a prezentací - zvuk z PA systému
- STREAM 2: mix kamer a prezentací - zvuk z překladatelské kabiny do anglického jazyka

DEKORACE:

- černé horizonty kolem dokola sálu 2x 25x8m a 2x 30x8m
- celý prostor je třeba dokonale zatemnit dle přiložených dokumentů a fotografií nebo na základě individuální obhlídky prostoru. Musí být zachována pohyblivost světlíků pro odvětrání. Cílem je dosažení tmy v hlavním sále pavilonu Z. Prostory pro catering a relax zona po bočních stranách hlavního sálu zatemněny nejsou.
- barevné koberce dle nákresu, cca. 700m² + odborné položení

TLUMOČENÍ:

- překladatelské kabiny pro 1 jazyk (angličtina – čeština a naopak)
- 100 staniček

OSTATNÍ:

- zásuvky ke stolům pro NTB a telefony

DOPRAVA:

- doprava veškerého materiálu pro realizaci konference

OSTATNÍ:

- zajištění řešení všech neočekávaných situací vzniklých v průběhu realizace akce v součinnosti s objednavatelem, týkajících se zejména materiálního zázemí (např. odstraňování závad vzniklých při instalaci scény, odstraňování poškození či poruch vybavení sálu, zajištění mimořádného úklidu sálu, apod.)
- komunikace a koordinace součinnosti s určenými pracovníky objednavatele
- Navigační systém včetně stojek
- Odpadkové koše na tříděný odpad
- důkladné začistění prostoru. Úprava veškeré kabeláže, kabelové přejezdy na místě, kde budou vchody
- dodržení bezpečnostních předpisů (únikové východy)

Příloha č. 2

Nákresy a fotografie

„Zajištění kompletní technické realizace konference Travelcon“











